

THIRD SESSION
**Twenty-seventh
Legislature**
SASKATCHEWAN

TROISIÈME SESSION
**Vingt-septième
législature**
SASKATCHEWAN

B I L L

No. 113

An Act to amend *The Powers of
Attorney Act, 2002*

PROJET DE LOI

n° 113

Loi modifiant la *Loi de 2002
sur les procurations*

Honourable Gordon Wyant

L'honorable Gordon Wyant

BILL

No. 113

An Act to amend *The Powers of Attorney Act, 2002*

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

Short title

1 This Act may be cited as *The Powers of Attorney Amendment Act, 2013*.

S.S. 2002, c.P-20.3 amended

2 *The Powers of Attorney Act, 2002* is amended in the manner set forth in this Act.

Section 2 amended

3 Subsection 2(1) is amended:

(a) by adding the following definitions in alphabetical order:

“**‘dependant’** means a child of the grantor who:

- (a) is under the age of 18 years; or
- (b) is 18 years or older and who is:
 - (i) under the grantor’s charge; and
 - (ii) unable, by reason of illness, disability, pursuit of reasonable education or other cause to:
 - (A) withdraw from the grantor’s charge; or
 - (B) obtain the necessaries of life; (« *personne à charge* »)

“**‘spouse’** means:

- (a) the legally married spouse of the grantor; or
- (b) a person who is cohabiting or has cohabited with the grantor as spouses:
 - (i) continuously for a period of not less than two years; or
 - (ii) continuously for a period of not less than one year, if they are parents of a child; (« *conjoint* »); **and**

(b) in clause (a) of the definition of “**family member**” by striking out “or person with whom the grantor or attorney, as the case may be, is cohabiting or has cohabited as a spouse”.

PROJET DE LOI

n° 113

Loi modifiant la *Loi de 2002 sur les procurations*

(Sanctionnée le)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte :

Titre abrégé

1 *Loi de 2013 modifiant la Loi de 2002 sur les procurations.*

Modification du ch. P-20.3 des L.S. 2002

2 La *Loi de 2002 sur les procurations* est modifiée de la manière énoncée dans la présente loi.

Modification de l'article 2

3 Le paragraphe 2(1) est modifié :

a) par insertion, suivant l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

« **“conjoint”** Selon le cas :

- a) le conjoint légalement marié de l'auteur;
- b) une personne qui cohabite ou qui a cohabité avec l'auteur comme conjoints :
 - (i) soit de façon continue pendant au moins deux ans,
 - (ii) soit de façon continue pendant au moins un an, s'ils sont les parents d'un enfant. (“*spouse*”)

« **“personne à charge”** Enfant de l'auteur qui est âgé :

- a) soit de moins de 18 ans;
- b) soit de 18 ans ou plus et qui remplit les conditions suivantes :
 - (i) il est à la charge de l'auteur,
 - (ii) il est incapable, pour cause de maladie, d'incapacité ou de poursuite d'études raisonnables ou pour toute autre raison :
 - (A) soit de ne plus être à la charge de l'auteur,
 - (B) soit d'obtenir les nécessités de la vie. (“*dependant*”) »;

b) à l'alinéa a) de la définition de « **membre de la famille** », par suppression de « ou la personne avec qui l'auteur ou le fondé de pouvoir cohabite ou a cohabité comme conjoint ».

New section 16.1

4 The following section is added after section 16:

“Gifts

16.1(1) Unless the enduring power of attorney that appoints the property attorney specifically permits it, a property attorney shall not make a gift out of the grantor’s estate except as provided in this section.

(2) Subject to the regulations and any limitations or conditions in the enduring power of attorney that appoints the property attorney, a property attorney may make a gift out of the grantor’s estate if:

- (a) the portion of the estate that constitutes the gift is not required to meet the grantor’s needs or the needs of the grantor’s spouse or dependants;
- (b) the property attorney has reasonable grounds to believe, based on the actions of the grantor while the grantor had capacity, that the grantor would make the gift if the grantor had capacity; and
- (c) the value of the gift does not exceed the prescribed amount.

(3) The court may authorize a property attorney to make a gift that is not authorized by subsection (2) if the court is satisfied that it would be appropriate for the property attorney to make the gift”.

Section 17 amended

5(1) Subsections 17(1) and (2) are repealed and the following substituted:

“(1) An attorney acting pursuant to an enduring power of attorney shall not charge a fee unless:

- (a) the fee is set out in the enduring power of attorney;
- (b) the court has made an order setting a fee for services rendered by the attorney; or
- (c) if the fee is not set out in the enduring power of attorney and the court has not made an order pursuant to clause (b), but there is a prescribed fee schedule, the fee that the attorney charges for a service is not more than the fee set out in the prescribed fee schedule for that service.

“(2) A fee charged in accordance with subsection (1) is to be paid out of the estate of the grantor”.

(2) Subsection 17(3) is amended in the portion preceding clause (a) by adding “in the prescribed form” after “accounting”.

Section 18 amended

6(1) Subsection 18(1) is amended by adding “in the prescribed form” after “accounting”.

(2) The following subsection is added after subsection 18(4):

“(4.1) The public guardian and trustee may carry out an investigation to ensure the accuracy of an accounting”.

Nouvel article 16.1

4 L'article qui suit est inséré après l'article 16 :

« Dons

16.1(1) Sauf si la procuration persistante qui le nomme le permet expressément, il est interdit au fondé de pouvoir concernant les biens de faire un don prélevé sur le patrimoine de l'auteur, sauf dans les cas prévus dans le présent article.

(2) Sous réserve des règlements et de toute limitation ou condition dans la procuration persistante qui le nomme, le fondé de pouvoir concernant les biens peut faire un don prélevé sur le patrimoine de l'auteur si les conditions suivantes sont réunies :

a) la partie du patrimoine affectée au don n'est pas nécessaire pour répondre aux besoins de l'auteur, de son conjoint ou de ses personnes à charge;

b) le fondé de pouvoir concernant les biens est fondé à croire, sur la base du comportement de l'auteur du temps qu'il était pourvu de capacité, que celui-ci ferait le don s'il était pourvu de capacité;

c) la valeur du don ne dépasse pas le montant réglementaire.

(3) Le tribunal peut autoriser le fondé de pouvoir concernant les biens à faire un don qui n'est pas autorisé par le paragraphe (2) s'il est convaincu de l'opportunité de la chose ».

Modification de l'article 17

5(1) Les paragraphes 17(1) et (2) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

« (1) Le fondé de pouvoir muni d'une procuration persistante ne peut demander des honoraires, sauf dans les cas suivants :

a) les honoraires sont indiqués dans la procuration persistante;

b) le tribunal a fixé par ordonnance les honoraires du fondé de pouvoir pour ses services;

c) il existe un barème d'honoraires réglementaire, auquel cas, à condition que les honoraires ne sont pas indiqués dans la procuration persistante et que le tribunal n'a pas rendu l'ordonnance évoquée à l'alinéa b), les honoraires du fondé de pouvoir pour tel service ne peuvent dépasser le montant indiqué pour ce service dans le barème.

« (2) Les honoraires demandés en conformité avec le paragraphe (1) sont prélevés sur le patrimoine de l'auteur ».

(2) Le paragraphe 17(3) est modifié dans le passage qui précède l'alinéa a) par insertion de « en la forme réglementaire » après « annuellement ».

Modification de l'article 18

6(1) Le paragraphe 18(1) est modifié par insertion de « en la forme réglementaire » après « rend compte ».

(2) Le paragraphe qui suit est inséré après le paragraphe 18(4) :

« (4.1) Le tuteur et curateur public peut effectuer une enquête pour s'assurer de l'exactitude d'une reddition de comptes ».

(3) Subsection 18(5) is amended in the portion preceding clause (a) by adding “in the prescribed form” after “accounting”.

(4) Subsection 18(6) is amended in the portion preceding clause (a) by adding “, or make an order that the attorney’s authority under the enduring power of attorney is terminated,” before “on application”.

New section 18.1

7 The following section is added after section 18:

“Final accounting

18.1(1) Subject to subsection (2), every attorney acting pursuant to an enduring power of attorney shall, on the termination of the authority of the attorney:

(a) provide a final accounting, in the prescribed form, of the decisions made, actions taken and consents given respecting the grantor to:

- (i) a person named by the grantor in the enduring power of attorney;
- (ii) if no person is named pursuant to subclause (i), an adult family member of the grantor;
- (iii) a decision-maker appointed pursuant to *The Adult Guardianship and Co-decision-making Act*, if any;
- (iv) a property guardian appointed pursuant to *The Missing Persons and Presumption of Death Act*, if any;
- (v) if the grantor is deceased, the executor or administrator of the grantor’s estate; and
- (vi) the public guardian and trustee; and

(b) verify by affidavit the final accounting required pursuant to this subsection.

(2) If the grantor is deceased:

- (a) a final accounting is not required when the attorney is the sole beneficiary of the grantor’s estate; and
- (b) a beneficiary of the grantor’s estate, other than a person mentioned in subsection (1), may request a final accounting.

(3) A final accounting required pursuant to this section must be provided within six months after the date on which the attorney’s authority terminates.

(4) The public guardian and trustee may carry out an investigation to ensure the accuracy of the final accounting.

(5) If an attorney does not provide a final accounting pursuant to subsection (1) or clause (2)(b), any person listed in clause (1)(a) or (2)(b) may apply to the court for an order directing the attorney to provide that final accounting to the persons entitled to it pursuant to this section”.

(3) Le paragraphe 18(5) est modifié dans le passage qui précède l'alinéa a) par insertion de « en la forme réglementaire » après « rendre compte ».

(4) Le paragraphe 18(6) est modifié dans le passage qui précède l'alinéa a) par insertion de « , ou ordonner que l'habilité du fondé de pouvoir soit retirée, » avant « à la demande ».

Nouvel article 18.1

7 L'article qui suit est inséré après l'article 18 :

« Reddition de comptes définitive

18.1(1) Sous réserve du paragraphe (2), le fondé de pouvoir muni d'une procuration persistante doit, lorsque son habilité prend fin :

a) rendre compte de manière définitive, en la forme réglementaire, à chacune des personnes suivantes, des décisions prises, des mesures prises et des consentements donnés relativement à l'auteur :

(i) une personne nommée par l'auteur dans la procuration persistante,

(ii) à défaut d'une nomination effectuée en application du sous-alinéa (i), un membre adulte de la famille de l'auteur,

(iii) un décisionnaire nommé conformément à la loi intitulée *The Adult Guardianship and Co-decision-making Act*, le cas échéant,

(iv) un curateur aux biens nommé conformément à la loi intitulée *The Missing Persons and Presumption of Death Act*, le cas échéant,

(v) si l'auteur est décédé, l'exécuteur ou l'administrateur de la succession de l'auteur,

(vi) le tuteur et curateur public;

b) attester par affidavit l'exactitude de la reddition de compte définitive prévue par le présent paragraphe.

(2) Si l'auteur est décédé :

a) la reddition de compte définitive n'est pas nécessaire lorsque le fondé de pouvoir est le seul bénéficiaire de la succession de l'auteur;

b) tout bénéficiaire de la succession de l'auteur, autre que les personnes énumérées au paragraphe (1), peut demander une reddition de compte définitive.

(3) La reddition de compte définitive prévue par le présent article doit être fournie dans les six mois qui suivent la fin de l'habilité du fondé de pouvoir.

(4) Le tuteur et curateur public peut effectuer une enquête pour s'assurer de l'exactitude de la reddition de compte définitive.

(5) Si le fondé de pouvoir omet de rendre compte de manière définitive conformément au paragraphe (1) ou à l'alinéa (2)b), toute personne y énumérée peut demander au tribunal de lui ordonner d'obtempérer au présent article ».

Section 19 amended

8 Subsection 19(1) is amended:

(a) by adding the following clauses after clause (g.1):

“(g.2) on the making of an order pursuant to section 15 of *The Missing Persons and Presumption of Death Act* presuming the death of the grantor;

“(g.3) on the making of an order pursuant to *The Missing Persons and Presumption of Death Act* appointing a property guardian for the estate of a missing person”; **and**

(b) in clause (h) by striking out “legally married or have cohabited as”.

Section 22 amended

9 The following clauses are added after clause 22(d):

“(d.1) for the purposes of clause 16.1(2)(c), prescribing the maximum value of a gift;

“(d.2) for the purposes of clause 17(1)(c), prescribing a fee schedule;

“(d.3) for the purposes of sections 17 to 18.1, prescribing the form of accounting”.

Coming into force

10 This Act comes into force on proclamation.

Modification de l'article 19

8 Le paragraphe 19(1) est modifié :

a) par insertion des alinéas suivants après l'alinéa g.1) :

« g.2) dès qu'est rendue une ordonnance en vertu de l'article 15 de la loi intitulée *The Missing Persons and Presumption of Death Act* déclarant que l'auteur est présumé mort;

« g.3) dès qu'est rendue une ordonnance en vertu de la loi intitulée *The Missing Persons and Presumption of Death Act* nommant un curateur aux biens de la succession de la personne disparue »;

b) à l'alinéa h), par suppression de « légalement mariés ou ont cohabité comme ».

Modification de l'article 22

9 Les alinéas qui suivent sont insérés après l'alinéa 22d) :

« d.1) pour l'application de l'alinéa 16.1(2)c), fixer la valeur maximum d'un don;

« d.2) pour l'application de l'alinéa 17(1)c), fixer un barème d'honoraires;

« d.3) pour l'application des articles 17 à 18.1, prescrire la forme des redditions de comptes ».

Entrée en vigueur

10 La présente loi entre en vigueur sur proclamation.

B I L L

No. 113

An Act to amend *The Powers of
Attorney Act, 2002*

PROJET DE LOI

n° 113

Loi modifiant la *Loi de 2002
sur les procurations*

Received and read the

First time

Second time

Third time

And passed

Dépôt

Première lecture

Deuxième lecture

Troisième lecture

Adoption
